UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

TESIS

==========

ENSEÑANZA DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN EL ÁREA DE INGLÉS SEGÚN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, INSTITUCIÓN EDUCATIVA AUGUSTO SALAZAR BONDY, CAMPO VERDE, UCAYALI, 2017

==========

PRESENTADA POR:

Edward Silvano Rodríguez

PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

ESPECIALIDAD: IDIOMA INGLÉS

ASESORA:

Dra. Llésica Soria Ramírez

PUCALLPA – PERÚ

2018

ACTA DE SUSTENTACIÓN

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

Tesis

ENSEÑANZA DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN EL ÁREA DE INGLÉS SEGÚN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, INSTITUCIÓN EDUCATIVA AUGUSTO SALAZAR BONDY, CAMPO VERDE, UCAYALI, 2017.

APROBADO POR:

Dra. Elizabeth Pacheco Dávila
Presidente

Dra. Freysi Lilian Ling Villacrez
Secretaria

Lic. Adán Aparcana Laura
Miembro

Dra. Llésica Soria Ramírez
Asesora

REPOSITORIO DE TESIS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI

AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

Yo, Edward Silvano Rodríguez

Autor de la TESIS titulada:

ENSEÑANZA DE LA COMPRENSIÓN LECTORA EN EL ÁREA DE INGLÉS SEGÚN ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, INSTITUCIÓN EDUCATIVA AUGUSTO SALAZAR BONDY, CAMPO VERDE, UCAYALI, 2017

Sustentada el año: 2018

Con la asesoría de: Dra. Llésica Soria Ramírez

En la Facultad de: EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES

Escuela Profesional de: EDUCACIÓN SECUNDARIA

Autorizo la publicación de mi trabajo de investigación en el Repositorio Institucional de la Universidad Nacional de Ucayali, bajo los siguientes términos:

Primero: Otorgo a la Universidad Nacional de Ucayali **licencia no exclusiva** para reproducir, distribuir, comunicar, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público en general mi tesis (incluido el resumen) a través del Repositorio Institucional de la UNU, en formato digital sin modificar su contenido, en el Perú y en el extranjero; por el tiempo y las veces que considere necesario y libre de remuneraciones.

Segundo: Declaro que la tesis es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, por tanto, me encuentro facultado a conceder la presente autorización, garantizando que la tesis no infringe derechos de autor de terceras personas.

Tercero: Autorizo la publicación,

[x] **Total** (significa que todo el contenido de la tesis en PDF será compartido en el repositorio)

[x] **Parcial** (significa que solo la caratula, la dedicatoria y el resumen en PDF será compartido en el repositorio)

De mi TESIS de investigación en la página web del Repositorio Institucional de la UNU

En señal de conformidad firmo la presente autorización.

Fecha: 06 / 12/ 2018

Email: edwardsilvaro@gmail.com
Teléfono: 949 038 868

Firma: _____
DNI: 41820213

.

DEDICATORIA

A mi esposa, Lizzeth, por su afecto y cariño, motivos de felicidad, esfuerzo y de mis ganas de progresar; a mis hijos, Adin, Liam y Patrick, estímulos poderosos para concluir con éxito esta investigación.

Edward.

AGRADECIMIENTO

A Dios, porque creer en Él significó un respaldo para culminar mi carrera profesional y esta investigación.

A los docentes de la Facultad de Educación y Ciencias Sociales-UNU, por su constante apoyo en el logro de nuestras aspiraciones.

A los directivos de la institución educativa “Augusto Salazar Bondy”, por contribuir, permitiendo el desarrollo de esta investigación.

A los alumnos de la institución educativa “Augusto Salazar Bondy”, por participar activamente del desarrollo del estudio.

Un agradecimiento especial a la Dra. Llésica Soria Ramírez, mi asesora, por su preocupación y apoyo como orientadora de esta investigación.

RESUMEN

El presente trabajo de investigación titulado *Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, Institución Educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017*, tuvo como objetivo determinar cómo se percibe entre los estudiantes de la población esta variable. Se ha trabajado con el soporte teórico de los enfoques natural, estructural y comunicativo. Con la finalidad de profundizar el análisis e interpretación de los resultados se utilizó el diseño descriptivo puro y se tuvo como población muestral a 93 estudiantes de la institución educativa donde se desarrolló la investigación. Al grupo en estudio se le aplicó el cuestionario de percepción de la enseñanza de la comprensión lectora en Inglés. Los resultados refieren que el 75.3% de los estudiantes perciben la enseñanza de esta variable en un nivel deficiente. Se concluye que el nivel de enseñanza de la comprensión lectora en la institución donde se desarrolló el estudio es deficiente.

Palabras clave: Enseñanza; comprensión lectora; educación secundaria.

ABSTRACT

The present research work entitled *Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, Institución Educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017*, had as objective to determine how it is perceived among the students of the population is variable. We have worked with the theoretical support of natural, structural and communicative approaches. In order to deepen the analysis and interpretation of the results, the pure descriptive design was used and 93 students from the educational institution where the research was developed were taken as sample population. The questionnaire for the perception of the teaching of reading comprehension in English was applied to the group under study. The results refer that 75.3% of students perceive the teaching of this variable at a deficient level. It is concluded that the level of teaching of reading comprehension in the institution where the study was developed is deficient.

Keywords: Teaching; reading comprehension; secondary education

ÍNDICE

		Página
Dedicatoria		v
Agradecimiento		vi
Resumen		vii
Abstract		viii
Introducción		xiv
CAPÍTULO I		
ELPROBLEMA DE INVESTIGACIÓN		
1.1.	Descripción del problema	15
1.2.	Formulación del problema	16
1.2.1.	Antecedentes	17
1.2.2.	Teorías básicas	20
1.3.	Objetivo general y objetivos específicos	25
1.4.	Hipótesis	25
1.5.	Variables	26
1.6.	Justificación e importancia	26
1.7.	Viabilidad	27
CAPÍTULO II		
METODOLOGÍA		
2.1.	Definiciones conceptuales	28
2.2.	Tipo de investigación	29
2.3.	Diseño y esquema de investigación	29
2.4.	Población muestral	29
2.5.	Técnica e Instrumento de recolección de datos	30
2.6.	Técnicas de recojo, procesamiento y presentación de datos	30

CAPÍTULO III

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

3.1. Resultados 31

3.2. Discusión 36

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. Conclusiones 38

5.2. Recomendaciones 39

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANEXOS

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
UNU
PUCALLPA - PERÚ

ÍNDICE DE TABLAS

Página

Tabla 1. Distribución de frecuencias: Enseñanza de la comprensión lectora 31
Tabla 2. Distribución de frecuencias: Estrategias de acercamiento a la información 32
Tabla 3. Distribución de frecuencias: Estrategias de procesamiento de la información textual 33
Tabla 4. Distribución de frecuencias: Estrategias de reconstrucción textual 34
Tabla 5. Distribución de frecuencias: Estrategias de recontextualización 35

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
UNU
PUCALLPA - PERÚ

ÍNDICE DE FIGURAS

Página

Figura 1. Distribución de frecuencias: Enseñanza de la comprensión lectora 31
Figura 2. Distribución de frecuencias: Estrategias de acercamiento a la información 32
Figura 3. Distribución de frecuencias: Estrategias de procesamiento de la información textual 33
Figura 4. Distribución de frecuencias: Estrategias de reconstrucción textual 34
Figura 5. Distribución de frecuencias: Estrategias de recontextualización 35

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
UNU
PUCALLPA - PERÚ

INTRODUCCIÓN

El área curricular de Inglés, en la enseñanza en nuestras instituciones educativas, ha cobrado importancia capital, porque se observa al aprendizaje de esta lengua como un vehículo que posee el ciudadano para garantizar su éxito profesional y laboral en el contexto actual, en el que mucho de la operatividad empresarial e industrial se desarrolla en esta lengua y la literatura académica está escrita, por lo general, también en inglés.

Sin embargo, esta importancia, que, por lo menos en el discurso existe, no se concreta en acciones pedagógicas que la evidencien, pues la frecuencia con que se enseña el inglés como segunda lengua en la educación básica regular y el número de horas son irrisorios, ya que solo se dicta una vez por semana, es decir, solo un día, y esa vez solo dos horas, tiempo que resulta insuficiente si lo que se desea es que el alumno egrese con un dominio básico de esta lengua, que sería lo mínimamente esperado, ya que se estudia durante los cinco años de la educación secundaria.

En específico, la comprensión lectora es una capacidad que, por estos tiempos, los estudiantes han visto cuestionada en cuanto a su logro, ya que diferentes evaluaciones dan fe del problema que existe en nuestro país en este aspecto, considerando que comprensión lectora en lengua materna; sin embargo, es posible reflexionar que, si en la primera lengua existe este problema, mayores falencias y dificultades tendrán los estudiantes en el aprendizaje de la comprensión de lectura en la segunda lengua.

Por ello, es conveniente determinar cómo es que los docentes desarrollan sus procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés en la percepción de los estudiantes, siendo las unidades de análisis, en este sentido, alumnos de cuarto grado de educación secundaria, quienes ya tienen una experiencia

previa de tres años y están viviendo un año más de aprendizaje de esta segunda lengua, además, están *ad portas* de concluir la educación secundaria y la educación básica regular, lo que permite deducir que poseen ciertos criterios respecto de los que han aprendido y cómo lo han aprendido, en detalle, cuál ha sido el rol del docente en la enseñanza de esta lengua.

Se aspira, con esta investigación, a que una vez concluida y sustentada, se pueda socializar los resultados y se tomen decisiones respecto de las formas en que se desarrolla el área curricular de Inglés, para bien de los estudiantes, quienes tienen derecho a que el servicio educativo y el aprendizaje de esta segunda lengua sea el mejor.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
UNU
PUCALLPA - PERÚ

CAPÍTULO I
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción del problema

La enseñanza-aprendizaje del Inglés como segunda lengua ha adquirido singular importancia en nuestro país, pues se la observa como una ventana para la inserción en el mundo y la posibilidad de obtener una ventaja significativa en el aspecto laboral.

Sin embargo, esta realidad no se refleja en la escolaridad, pues se continúa trabajando con un horario insuficiente, ya que la asignación de dos horas deviene en una situación muy difícil si se trata de que el alumno aprenda esta lengua; más aún, si las capacidades y competencias del currículo se ven postergadas por los maestros debido a la escasez de tiempo para enseñar.

El nivel de manejo de la oralidad, la escritura y la comprensión lectora es insuficiente en los estudiantes de educación básica regular; esto es innegable, pero la determinación del nivel de rendimiento en el manejo de estas capacidades comunicativas, sobre las que ya se ha estudiado, debe poseer, paralelamente, un estudio de las capacidades didácticas de los docentes de esta área curricular, la que muchas veces se le entrega a responsabilidad de un maestro con el fin de completar sus horas de trabajo, aun sin ser de la especialidad o, por lo menos, alguien que domine la lengua inglesa aunque sin ser profesor de esta.

Se considera que la enseñanza es un aspecto importante si se desea que el estudiante aprenda el inglés a nivel deseable o adecuado, por lo menos; pero se observa que la gran mayoría de docentes, puesto que no han tenido oportunidad de interactuar en la segunda lengua, el inglés, poseen deficiencias en el manejo, redundando estas en la didáctica, puesto que no es posible enseñar bien si no se tiene el dominio de la segunda lengua.

En particular, en la institución educativa Augusto Salazar Bondy del distrito de Campo Verde el rendimiento escolar en el área de Inglés está en un nivel bajo, esto puede percibirse, aun cuando hay atisbos de una mejora en la

didáctica, debido a la presencia de docentes jóvenes y de la especialidad, se notan ciertas falencias, lo que es necesario determinar como tales, en función de conocer cuáles son las estrategias didácticas que los docentes suelen emplear en la enseñanza y si estas son efectivas para que el estudiante pueda aprender, en este caso, la comprensión lectora en inglés.

Ahora bien, el aprendizaje de la lectura, sea en lengua materna o en segunda lengua, es relevante, porque solo así el escolar podrá desarrollar técnicas de carácter contextual para comprender el texto y, más adelante la oralidad en diferentes contextos comunicacionales; sin embargo, este aspecto o esta habilidad comunicativa parece que también tiene falencias en cuanto a su aprendizaje en la institución educativa donde se desarrollará el estudio.

1.1.1. Formulación del problema

Problema general

¿Cómo es la enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?

Problemas específicos

- ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de acercamiento a la información en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?
- ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de procesamiento de la información textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?
- ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de reconstrucción textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?

- ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de recontextualización en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?

1.1.2. Antecedentes

a) A nivel internacional

Cansigno (2010), en un artículo científico de reflexiones sobre la lectura en lengua extranjera, concluye que “la función central del docente en el proceso de lectura consiste a guiar, orientar y coordinar las actividades de aprendizaje dirigidas a los alumnos. Tomando como ejemplo el marco de referencia cognitiva y social, el docente puede hacer sugerencias pertinentes para consolidar la experiencia de la lectura hacia una construcción y apropiación óptimas del conocimiento, una reflexión de estrategias y técnicas de lectura en la propia lengua materna” (p. 14).

Además, refiere que “es fundamental que el docente impulse el diseño e impartición de asesorías con el propósito de aclarar dudas, reforzar conocimientos y evaluar el progreso, desempeño y logro de los aprendizajes de cada uno de los alumnos a nivel individual. El seguimiento de las asesorías tiene como objetivo inducir a los alumnos a organizar sus estudios según sus necesidades particulares y académicas” (p. 14).

Finalmente, concluye que, “respecto a la capacidad de aprender, se espera que los alumnos desarrollen sus destrezas de estudio y heurísticas acordando prioridad en la responsabilidad de su propio aprendizaje. La lectura en lengua extranjera ha de vincularse también a las actividades cotidianas como la música, los juegos y recursos informáticos, el cine, la televisión, la prensa y las nuevas tecnologías de la comunicación. El desarrollo de habilidades de lectura en lengua extranjera se orientarse [sic] con fines prácticos en la vida académica y profesional del alumno” (p. 14).

Ballestero y Batista (2014), en un estudio sobre la lectura en inglés, cuya muestra fue de 150 estudiantes universitarios, concluyó que “Los resultados arrojados permiten concluir que el grado de integralidad sólo lo percibe el

estudiante cuando adquiere experiencia lingüística en el idioma que aprende, durante las otras fases que le siguen a la prelectura. El nivel de comprensión en esta fase inicial fue muy bajo, dado las características y objetivos que persigue la pre-lectura (…). Aun cuando los materiales diseñados para la enseñanza del inglés se encuentren relacionados con materias de la carrera, no es sino hasta que el alumno interactúe de manera continua con lo leído en inglés, cuando podrá decidir en qué medida esto que lee se relaciona con los objetivos y contenidos de otras asignaturas (…)" (p. 46).

Barrio (2014), en su investigación sobre la enseñanza de la lectoescritura en inglés y en español, estudio cualitativo realizado con alumnos de educación primaria, concluyó que "un tema muy importante a trabajar es el de la lectoescritura. Como hemos visto a través de este trabajo, aprender a leer y escribir constituye la base en la formación de una persona. Si hace años, ir a la escuela era un lujo para unos pocos, y, por supuesto, lo era también aprender a leer y escribir en tu lengua materna, ahora, con la puesta en marcha de proyectos bilingües, las posibilidades están aumentando hasta un punto que quizás no podemos imaginar. Está al alcance de muchos la opción de aprender a leer y escribir no sólo en nuestra lengua materna, sino también en una lengua extranjera. Lo cual, puede permitir alcanzar el equilibrio entre las destrezas que comprende la competencia comunicativa: escuchar, hablar, leer y escribir." (p. 44).

b) A nivel nacional

Campos (2014), en su tesis de titulación acerca de cómo el aprendizaje cooperativo favorece la comprensión de textos en inglés en escolares, cuya muestra fue de 90 estudiantes de tercer grado de educación secundaria, concluyó que existe una relación significativamente positiva entre el aprendizaje cooperativo y el nivel de comprensión de textos escritos en inglés; esta relación también es positiva entre el aprendizaje cooperativo y la comprensión literal, comprensión inferencial y comprensión crítica de textos en inglés.

Morales (2007), en su estudio acerca de cómo se vinculan las variables comprensión de lectura en español y aprendizaje del inglés en escolares, cuya muestra fue de 309 alumnos de cuarto y quinto grados de educación secundaria, concluyó que “se halló relación significativa entre la comprensión de lectura y el aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. Se encontró que el género del alumno tiene relación significativa con el aprendizaje del idioma inglés, siendo las mujeres las que presentan un mayor rendimiento, pero no con la comprensión de lectura. Además, se determina que existe un mayor rendimiento en el curso del idioma inglés en función del inicio más temprano en el aprendizaje de dicho idioma. Del mismo modo, la instrucción de los padres no tiene relación con el aprendizaje del inglés y tampoco con la comprensión de lectura de los hijos.” (p. 4). Además, “los varones muestran mayor nivel de comprensión que las mujeres en los textos literarios. Las mujeres muestran mayor nivel de comprensión de lectura que los varones en los textos humanísticos.” (p. 91).

Arellano, Chipana y Pumarrumi (2015), en una investigación acerca del efecto de los juegos educativos en el aprendizaje del inglés como segunda lengua, cuya muestra fue de 36 escolares del tercer grado de educación secundaria, concluyó que los juegos educativos se relacionan significativamente con el tipo de estilo de aprendizaje del idioma inglés en estudiantes del tercer grado A de secundaria de la Institución Felipe Santiago Estenos; además se relacionan, tanto los juegos populares, como los juegos lingüísticos, con el aprendizaje de esta lengua.

c) A nivel local

Domínguez, Flores y Panduro (2013), en su investigación acerca del impacto de lo lúdico en el aprendizaje del inglés, cuya muestra fue de 60 alumnos de primer grado de educación secundaria, concluyeron que la eficacia de un sistema de actividades lúdicas en el aprendizaje del inglés en los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Emblemática Coronel Pedro Portillo fue altamente significativa.

Benavides (2017), en su investigación comparativa sobre la comprensión de textos en inglés en dos instituciones educativas, cuya muestra fue de 116 alumnos de educación secundaria, concluyó que no existen diferencias significativas entre el nivel de rendimiento en comprensión de lectura de los estudiantes del tercer grado de educación secundaria de ambas instituciones educativas.

Pezo (2016), en un estudio en el que pretendió demostrar el efecto de lo lúdico en el área de inglés, cuya muestra fue de 96 alumnos, concluyó que las estrategias lúdicas son eficaces para el logro de aprendizajes en el área de Inglés en estudiantes del tercer grado de Educación Secundaria, en la Institución Educativa Coronel Pedro Portillo, Callería, tanto en la oralidad, la lectura como la escritura.

1.1.3. Teorías básicas

2.7.1. Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés

Definición

En este aspecto, se debe partir por definir qué es comprensión lectora; según Ronsenblatt (1978), la comprensión lectora hace referencia a un proceso simultáneo de extracción y construcción transaccional entre las experiencias y conocimientos del lector, con el texto escrito en un contexto de actividad, es decir, se trata de una actividad intelectual dinámica.

Además, lectura en inglés es, según White y Labandeira (2010), el proceso mediante el cual un hablante de lengua materna diferente del inglés se contacta con un texto en inglés como segunda lengua con el fin de comprenderlo y establecer un vínculo con el autor, a través de acciones realizadas antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura, precisamente, es por esto último que se trata de un proceso.

Finalmente, enseñanza es el proceso mediante el cual un docente emplea en la clase estrategias didácticas para que los estudiantes aprenden no sólo los elementos individuales en una red de contenidos relacionados, sino también las conexiones entre ellos, de modo que pueden explicar el contenido de sus propias palabras y pueden tener acceso a él y usarlo en

situaciones de aplicación apropiadas dentro y fuera de la escuela (Bereiter y Scardamalia, 1992).

En tal sentido, considerando lo expresado por Bereiter y Scardamalia, Rosenblatt y White y Labandeira, enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés es el proceso mediante el cual el docente emplea las estrategias didácticas más efectivas con el fin de que el estudiante logre aprender los procesos y el sentido de los textos escritos en lengua inglesa, siendo esta una segunda lengua a aprender.

Según Corpas (2014), la comprensión de textos en una lengua extranjera es un proceso complejo que permite al estudiante construir un paso fundamental hacia la adquisición de las demás competencias básicas. Constituye, por lo tanto, un aprendizaje significativo, que en sucesivas etapas le permitirá acceder a informaciones, de manera rápida y eficaz, en lengua extranjera, logrando un dominio independiente de sus capacidades, conocimientos y habilidades.

Enfoques y teorías

Cabrera (2014) explica, según se cita textualmente, los siguientes enfoques de enseñanza del inglés y de otras lenguas:

- **Enfoque natural**

Dentro de este enfoque se encuadran aquellos métodos que se basan en los principios naturales del aprendizaje:

a. Método directo

Este método sostiene que para enseñar una lengua extranjera no es necesario hacer una traducción al idioma materno sino a través de demostraciones y acciones de lo que queremos enseñar. El papel del profesor es dar información a los alumnos acerca de la lengua extranjera, debe crear un clima de aprendizaje, en el que los alumnos se encuentren cómodos y relajados y realizar preguntas y respuestas. El papel del alumno es realizar actividades como juegos y simulaciones sin tener que llevarlas a

cabo en el lenguaje extranjero hasta que no se encuentren preparados, responden a las preguntas del profesor y utilizan las estructuras fijas de conversación.

b. Método Berlitz

Este método se basa en la forma natural en la que un niño aprende su lengua materna. Se utiliza únicamente la lengua que se quiere aprender durante la enseñanza, por lo que el alumno aprende a comunicarse en ese idioma antes que a conocer la gramática propia de esa lengua. Se emplea un periodo de tiempo de entre dos y seis semanas con ocho horas cada día. A este programa, su autor, Maximilian Berlitz lo llamó "inmersión total".

- **Enfoque estructural**

El enfoque estructural establece que el lenguaje está dividido en varios componentes. Estos componentes interactúan unos con otros y forman las reglas del lenguaje. Dentro de este enfoque podemos señalar los siguientes métodos:

a. Método audiolingüístico

Este método para el aprendizaje de idiomas es similar el método directo. Al igual que el método directo, el Método Audio-Lingual aconseja que los estudiantes usen un lenguaje directo, sin necesidad de utilizar la lengua materna para explicar nuevas palabras o la gramática de la lengua extranjera. Sin embargo, a diferencia del método directo, el método audio-lingual no se centró en la enseñanza de vocabulario.

b. Método situacional

Se basa en procedimientos orales, y emplea diversos contextos situacionales para presentar las nuevas palabras y estructuras. La actividad principal del aula y, en consecuencia, de los alumnos se basa en la práctica oral a través de situaciones concebidas para ello. Se considera que es esencial conocer la estructura del idioma para poder hablar dando prioridad

a lo oral antes que a lo escrito, puesto que a partir de aquí se puede aprender la lectura y la escritura.

c. Método audiovisual

Este método da prioridad al lenguaje oral antes que al escrito. La lengua oral es siempre presentada acompañada de una imagen que la represente; se colige, entonces que este es el elemento de comprensión textual basado en el significado de la imagen y la asociación de esta al texto, formando un todo unitario semántico.

- **Enfoque comunicativo**

Este enfoque de la enseñanza de idiomas pretende capacitar al estudiante para una comunicación real en la lengua extranjera, tanto en lo oral como en lo escrito. Para ello utiliza materiales, textos y audios reales. Dentro de este enfoque se destacan los siguientes métodos:

a. Método comunicativo

Este enfoque pone atención en ayudar al alumno a usar el idioma en una gran variedad de contextos, es decir, el texto solo no determina la significación, sino es el uso o contexto el que lo determina.

b. Método nocio-funcional

El método nocio-funcional es una manera de estructurar un plan de estudios en torno a las nociones, situaciones de la vida real en la que la gente se comunica, que se dividen a su vez en funciones, objetivos específicos de comunicación. Se caracteriza por fijar sus objetivos en términos de conducta observable y se lleva a cabo un análisis de la lengua aplicando los conceptos de noción y de función; las diversas combinaciones entre funciones y nociones dan lugar a una serie de exponentes lingüísticos. Posee funciones: las intenciones del hablante en el uso de la lengua como presentación, negación, afirmación o información y nociones: conceptos expresados a través de la lengua como tiempo, cantidad o frecuencia.

Dimensiones

Según Velia (citado por Corpas, 2014), las estrategias de enseñanza de la comprensión lectora en inglés, las que se asumen como dimensiones, son:

- **Estrategias de acercamiento a la información**

Esta etapa inicial permite dotar al estudiante con las herramientas necesarias, para afrontar los procedimientos adecuados, para la búsqueda de información en distintos soportes y medios, para la clasificación de las informaciones y para anticipar la información.

- **Estrategias de procesamiento de la información textual**

La etapa de procesamiento de la información textual desarrolla las habilidades de comprensión de textos, sistematización e interpretación textual. La comprensión de textos se asienta en la interpretación de las relaciones intertextuales fundamentada en la expresión lingüística del texto. Por otro lado, se consigue una adecuada graduación del contenido mediante la habilidad de sistematización, con la que es posible la profundización en el estudio del texto mediante el esquema, la toma de notas, etc. Esto favorece la elaboración del modelo mental de lectura, que sigue a la reconstrucción del texto en lengua extranjera partiendo de datos del texto original.

- **Estrategias de reconstrucción textual**

La reconstrucción textual es la etapa que propicia que la información procesada sea transmitida en la lengua extranjera. Esta información emana de la información obtenida del texto original, es decir, es la etapa en la que la comunicación de lo que el texto contiene se realiza en los niveles macroestructural y superestructural.

- **Estrategias de recontextualización**

Por último, el lector contextualiza la información obtenida de los textos leídos y las habilidades de comprensión lectora adquiridas según la demanda y particularidades del proceso formativo.

1.2. Objetivos

General

Determinar cómo es la enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.

Específicos

- Establecer cómo es la enseñanza de las estrategias de acercamiento a la información en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.
- Determinar cómo es la enseñanza de las estrategias de procesamiento de la información textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.
- Explicar cómo es la enseñanza de las estrategias de reconstrucción textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.
- Precisar cómo es la enseñanza de las estrategias de recontextualización en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.

1.3. Hipótesis

En el caso del presente estudio no existe hipótesis por la naturaleza univariable de la investigación, es decir se desarrollará el trabajo describiendo la variable enseñanza de la comprensión lectora y sus respectivas dimensiones.

1.4. Variables

Variable única: Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés

Dimensiones

Estrategias de acercamiento a la información

Estrategias de procesamiento de la información textual

Estrategias de reconstrucción textual

Estrategias de recontextualización

Operacionalización de variables

Variables	Definición conceptual	Definición operacional	Dimensiones	Indicadores	Ítems e índices
Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés	Según Corpas (2014), la comprensión de textos en una lengua extranjera es un proceso complejo que permite al estudiante construir un paso fundamental hacia la adquisición de las demás competencias básicas. Constituye, por lo tanto, un aprendizaje significativo, que en sucesivas etapas le permitirá acceder a informaciones, de manera rápida y eficaz, en lengua extranjera, logrando un dominio independiente de sus capacidades, conocimientos y habilidades.	Es el proceso mediante el cual un docente emplea estrategias apropiadas para enseñar la comprensión lectora en inglés a través de las dimensiones estrategias de acercamiento a la información, estrategias de procesamiento de la información textual, estrategias de reconstrucción textual y estrategias de recontextualización	Estrategias de acercamiento a la información	Búsqueda de información sobre el texto Determinación del tipo de texto Formulación de hipótesis Apreciación de elementos icónicos, textuales y/o cromáticos	Deficiente Regular Deficiente
			Estrategias de procesamiento de la información textual	Interpretación de las relaciones intertextuales Interpretación de las relaciones texto-contexto Graduación del contenido Toma de notas Subrayado del texto	
			Estrategias de reconstrucción textual	Transmisión en lengua extranjera Transmisión en lengua original Determinación del contenido Determinación semántica de elementos microestructurales	
			Estrategias de recontextualización	Contextualización de la información Reutilización de los datos Socialización de lo comprendido	

1.5. Justificación e importancia

Esta investigación se justifica en los términos siguientes:

En lo referido a la conveniencia, esta investigación lo es, debido a que responde a la necesidad de conocer la didáctica de los maestros del área de Inglés en la escolaridad, de manera que lo positivo pueda ser replicado y lo

deficiente, superado, brindando una enseñanza apropiada y efectiva a los alumnos.

En cuanto a las teorías y otros estudios, esta investigación permitirá la actualización y validación de diferentes estudios que desarrollan el tema de didáctica o enseñanza del inglés como segunda lengua, así como de alternativas de mejora relacionados con la variable que se aborda en esta investigación.

En cuanto a la metodología, se aportará desde esta investigación, con los procedimientos de recolección de datos, los que podrán realizarse para otras investigaciones similares, así como con el instrumento que se diseñará y/o validará, el que será susceptible de aplicación en diferentes estudios que aborden esta problemática, es decir, el obtener datos sobre el cómo se enseñan el inglés en las escuelas peruanas.

En cuanto a lo práctico, los resultados de esta investigación, una vez difundidos, contribuirán con la reflexión de los docentes sobre sus ejercicios didácticos, es decir, la manera en que se debe replantear el trabajo en el aula durante la interacción entre el docente y el estudiante, considerando las formas de aprendizaje de estos.

1.6. Viabilidad

Esta investigación fue viable o factible de ejecución, en lo temporal, los recursos humanos y financieros para realizar la investigación y se evaluó si estos son los suficientes para llevar a buen término.

CAPÍTULO II
METODOLOGÍA

2.1. Definiciones conceptuales

En función al Glosario de términos (s/f.), se define conceptualmente lo siguientes términos:

- **Adquisición:** Acto o hecho en virtud del cual una persona obtiene el dominio o propiedades de un bien o servicio o algún derecho real sobre éstos. Puede tener efecto a título oneroso o gratuito; a título singular o universal, por cesión o herencia.
- **Aprendizaje:** Es el proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, aptitudes, destrezas, hábitos y valores.
- **Comprensión:** La comprensión es un proceso de creación mental por el que, partiendo de ciertos datos aportados por un emisor, el receptor crea una imagen del mensaje que se le quiere transmitir. Para ello es necesario dar un significado a los datos que recibimos. Cuando utilizamos el término datos se hace referencia a cualquier información que pueda ser utilizada para llegar a comprender un mensaje. Los datos pueden ser de diferente tipo: palabras, conceptos, relaciones, implicaciones, formatos, estructuras, pueden ser lingüísticos, culturales, sociales, etc.
- **Comprensión de textos:** La comprensión lectora es la capacidad de entender lo que se lee, tanto en referencia al significado de las palabras que forman un texto, como con respecto a la comprensión global en un escrito.
- **Didáctica:** Es la disciplina científico-pedagógica que tiene como objeto de estudio los procesos y elementos existentes en la enseñanza y el aprendizaje. Es, por tanto, la parte de la pedagogía que se ocupa de las técnicas y métodos de enseñanza, destinados a plasmar en la realidad las pautas de las teorías pedagógicas.
- **Enseñanza:** Es una de las actividades y prácticas más nobles que desarrolla el ser humano en diferentes instancias de su vida. La misma implica el desarrollo de técnicas y métodos de variado estilo que tienen

como objetivo el pasaje de conocimiento, información, valores y actitudes desde un individuo hacia otro.

- **Estrategia de aprendizaje:** Son las acciones específicas llevadas a cabo por el estudiante para hacer el aprendizaje más fácil, más rápido, más agradable, más eficaz y más transferible a la nueva situación.
- **Método:** Es el camino más corto y ordenado racionalmente para conseguir o realizar una tarea o trabajo con el fin de alcanzar un objetivo predeterminado.
- **Percepción:** Primer conocimiento de una cosa por medio de las impresiones que comunican los sentidos. Recepción de una cosa.

2.2. Tipo de investigación

El tipo de estudio es no experimental, porque no se aplica estímulo alguno con el fin de cambiar el comportamiento de la variable; además es descriptivo debido a que se representa el comportamiento de la variable tal como se manifiesta. (Hernández, Fernández y Baptista, 2008).

2.3. Diseño y esquema de investigación

Esta investigación es de diseño descriptivo puro, pues busca establecer en qué medida la variable observada se comporta de una forma en un escenario determinado. Según Hernández, Fernández y Baptista (2008). El esquema es:

O ➔ M

Donde:

O= Observación

M= Población

2.4. Población muestral

La población muestral estuvo constituida por 93 estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde:

Cuarto grado A= 31 alumnos

Cuarto grado B= 30 alumnos

Cuarto grado C= 32 alumnos

Total = 93 alumnos

2.5. Técnica e Instrumento de recolección de datos

La técnica fue la encuesta, que permitió determinar el instrumento para recolectar datos sobre el tema de estudio. El instrumento fue un cuestionario, dividido en cuatro dimensiones:

Estrategias de acercamiento a la información: 5 reactivos

Estrategias de procesamiento de la información textual: 5 reactivos

Estrategias de reconstrucción textual: 4 reactivos

Estrategias de recontextualización: 3 reactivos

2.6. Técnicas de recojo, procesamiento y presentación de datos

El proceso de análisis de datos se realizó de la siguiente manera:

Elaboración de una base de datos a partir de la cual se desarrolló el procesamiento estadístico subsecuente.

Elaboración de tablas de distribución de datos con sus respectivos porcentajes y figuras para representar los datos obtenidos.

CAPÍTULO III

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

3.1. Resultados

Tabla 1

Distribución de frecuencias: Enseñanza de la comprensión lectora

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	70	75,3	75,3	75,3
	Regular	23	24,7	24,7	100,0
	Total	93	100,0	100,0	

Nota: Elaboración propia.

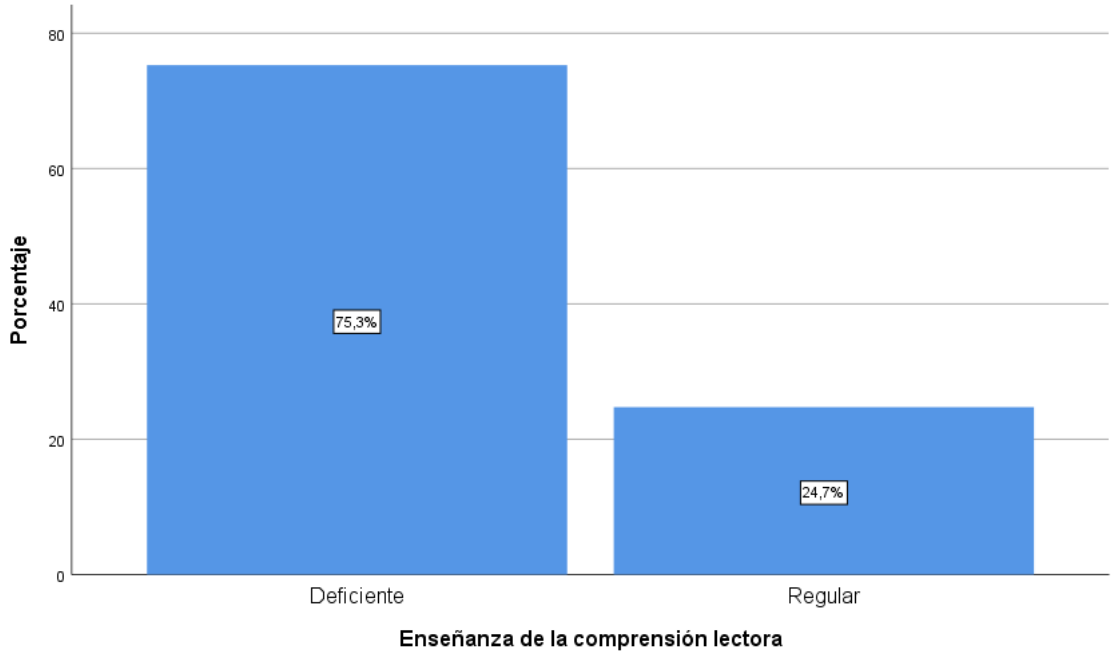


Figura 1. **Enseñanza de la comprensión lectora.**

Descripción: La tabla y su figura muestran que, en cuanto a la variable Enseñanza de la comprensión lectora: 75.3% se ubicó en el nivel Deficiente, mientras que 24.7% se ubicó en el nivel Regular, en la sede de estudio.

Tabla 2

Distribución de frecuencias: Estrategias de acercamiento a la información

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	85	91,4	91,4	91,4
	Regular	8	8,6	8,6	100,0
	Total	93	100,0	100,0	

Nota: Elaboración propia.

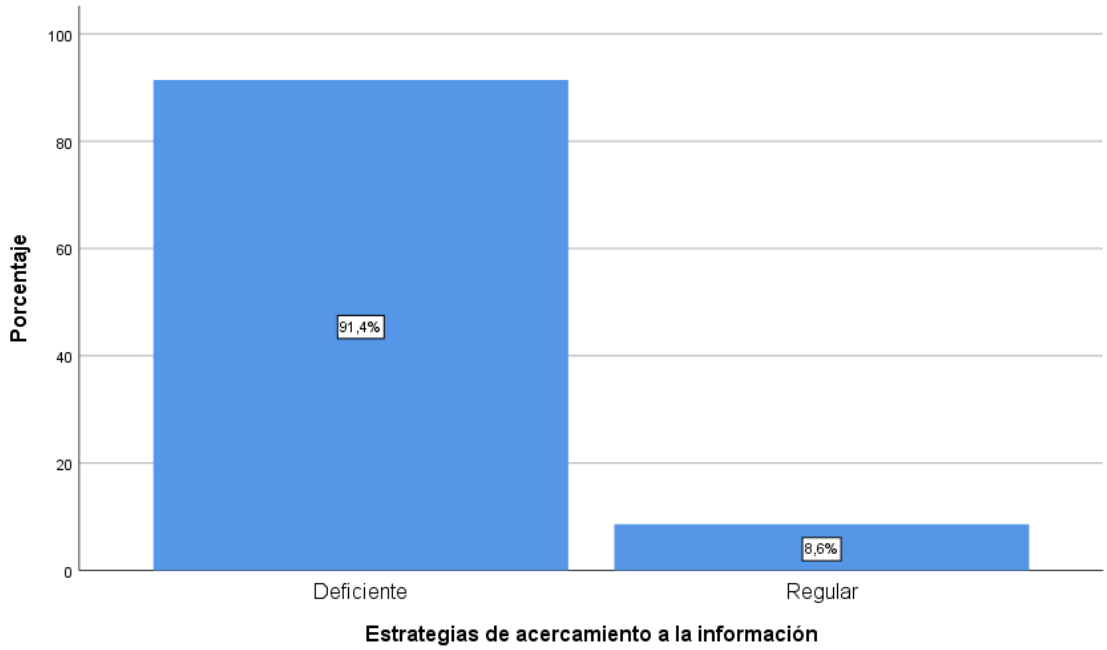


Figura 2. **Estrategias de acercamiento a la información.**

Descripción: La tabla y su figura muestran que, en cuanto a la dimensión Estrategias de acercamiento a la información: 91.4% se ubicó en el nivel Deficiente, mientras que 8.6% se ubicó en el nivel Regular, en la sede de estudio.

Tabla 3

Distribución de frecuencias: Estrategias de procesamiento de la información textual

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	75	80,6	80,6	80,6
	Regular	18	19,4	19,4	100,0
	Total	93	100,0	100,0	

Nota: Elaboración propia.

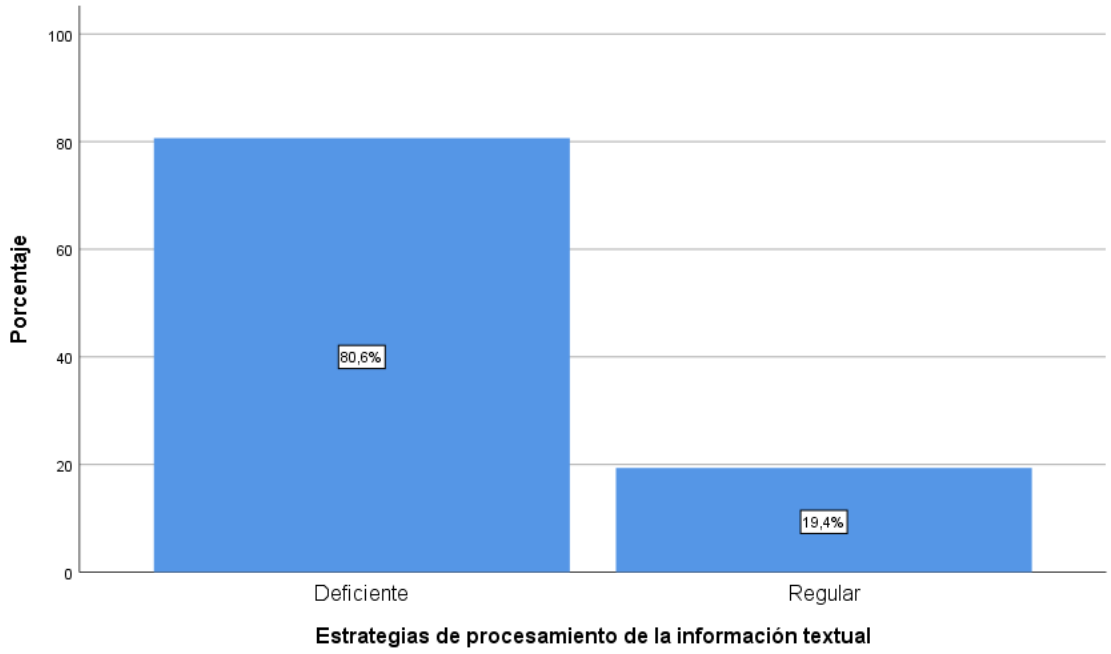


Figura 3. **Estrategias de procesamiento de la información textual.**

Descripción: La tabla y su figura muestran que, en cuanto a la dimensión Estrategias de procesamiento de la información textual: 80.6% se ubicó en el nivel Deficiente, mientras que 19.4% se ubicó en el nivel Regular, en la sede de estudio.

Tabla 4

Distribución de frecuencias: Estrategias de reconstrucción textual

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	61	65,6	65,6	65,6
	Regular	32	34,4	34,4	100,0
	Total	93	100,0	100,0	

Nota: Elaboración propia.

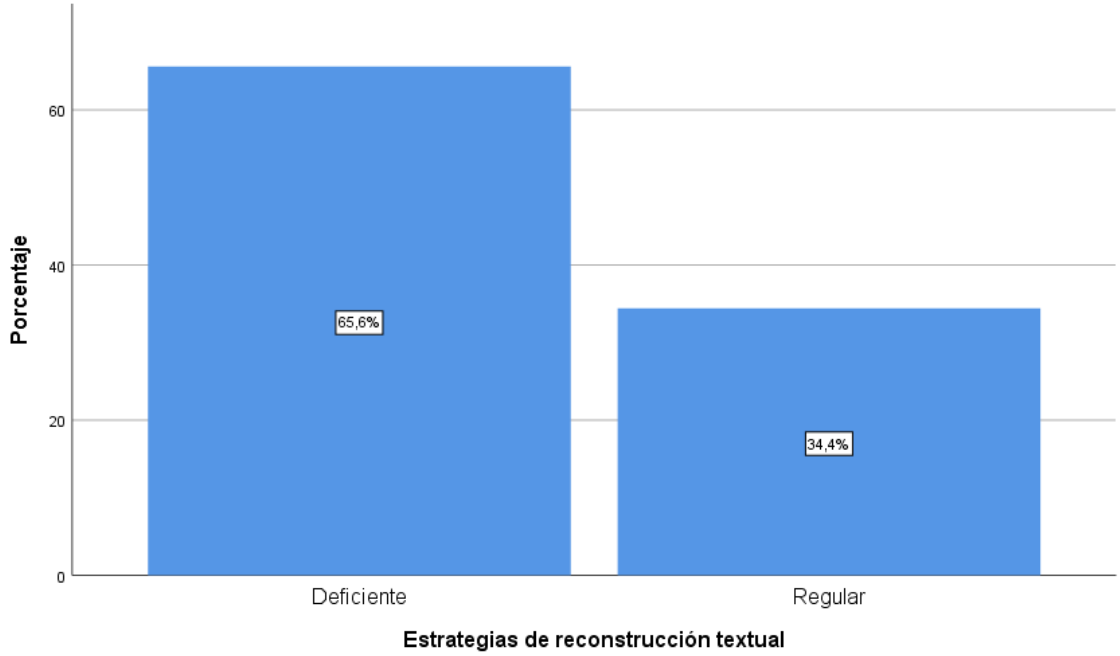


Figura 4. **Estrategias de reconstrucción textual.**

Descripción: La tabla y su figura muestran que, en cuanto a la dimensión Estrategias de reconstrucción textual: 65.6% se ubicó en el nivel Deficiente, mientras que 34.4% se ubicó en el nivel Regular, en la sede de estudio.

Tabla 5

Distribución de frecuencias: Estrategias de recontextualización

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	67	72,0	72,0	72,0
	Regular	26	28,0	28,0	100,0
	Total	93	100,0	100,0	

Nota: Elaboración propia.

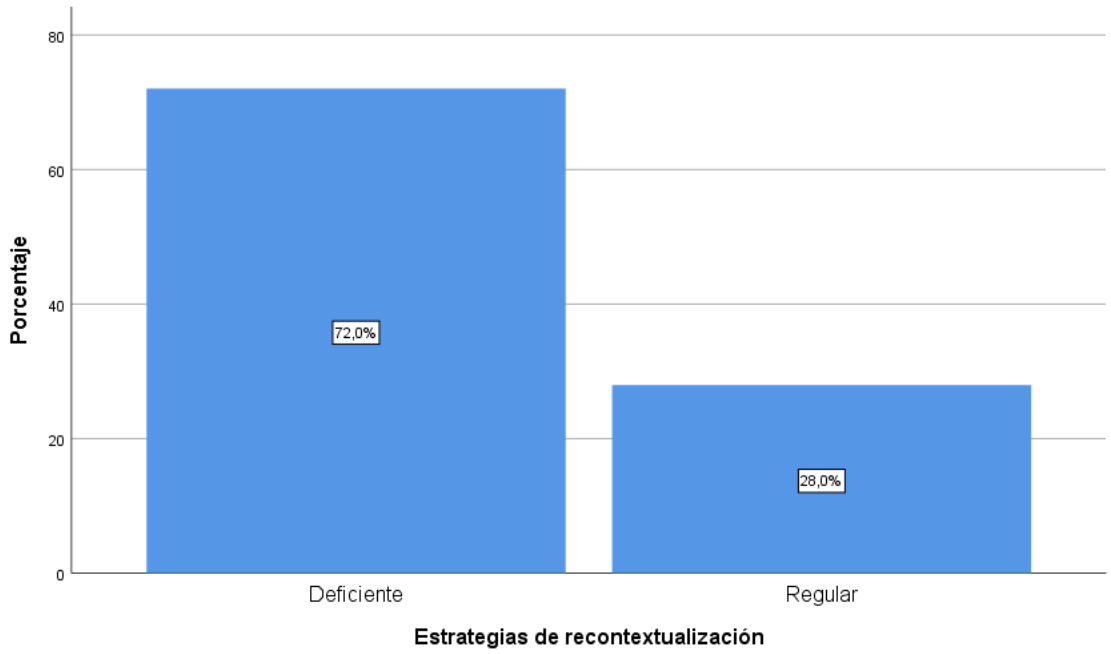


Figura 5. **Estrategias de recontextualización.**

Descripción: La tabla y su figura muestran que, en cuanto a la dimensión Estrategias de recontextualización: 72% se ubicó en el nivel Deficiente, mientras que 28% se ubicó en el nivel Regular, en la sede de estudio.

3.2. Discusión

Los resultados obtenidos en esta investigación evidencian (tabla 1) que el nivel en que perciben los escolares la enseñanza de la comprensión de textos es deficiente, es decir no precisa que el docente les enseñe a realizar mucho de lo que debe hacerse en una clase, más bien da a entender que los mismos estudiantes aprenden de manera colaborativa y socializada.

Coherentemente, Benavides (2017) concluyó que los estudiantes del tercer grado de educación secundaria de dos instituciones educativas estaban en el nivel más bajo de aprendizaje. En este sentido, Cansigno (2010) concluye que el rol del docente en el proceso de lectura consiste a guiar, orientar y coordinar las actividades de aprendizaje dirigidas a los alumnos y en el caso de la lectura, hacia una construcción y apropiación óptimas del conocimiento; es necesario que el docente asesore para aclarar dudas, reforzar conocimientos y evaluar el progreso, desempeño y logro de los aprendizajes. Para esto el docente puede servirse de actividades musicales, lúdicas o recursos informáticos. Ballestero y Batista (2014), por su parte, concluyó que solo la continuidad en el uso de la segunda lengua puede garantizar su aprendizaje.

De igual modo, los resultados en cuanto a las dimensiones de la variable: estrategias de acercamiento a la información, estrategias de procesamiento de la información textual, estrategias de reconstrucción textual y estrategias de recontextualización también son percibidas en el nivel deficiente.

Esto, debido a que como concluye Barrio (2014), hay falencias en el trabajo con la lectoescritura, lo que no permite el desarrollo de la competencia comunicativa. Así, se priva, como concluye Morales (2007), que, si se comprenden textos en la lengua materna, también se comprenderá en la segunda lengua. Campos (2014), por su parte, que es importante el aprendizaje cooperativo, porque se asocia con el nivel de comprensión de textos escritos en inglés de manera significativa.

Arellano, Chipana y Pumarrumi (2015) concluyen que lo lúdico sí mejora el aprendizaje del inglés, pero más si se emplean juegos populares,

al igual que Domínguez, Flores y Panduro (2013) y Pezo (2016), por lo que es probable que estrategias de esta naturaleza se obvien en la enseñanza en la institución educativa donde se desarrolló la investigación.

Se sostienen estos resultados en que la práctica de cualquiera de los enfoques, el natural, que consiste en la inmersión del aprendiz, del estructural, que atiende lo sistemático y parte de la enseñanza de los elementos más básico de la segunda lengua para llegar, luego, a lo más complejo, y del comunicativo, que considera que en contextos comunicativos reales o simulados es donde el estudiante aprenderá de modo más práctico el inglés, no se ha realizado de la mejor forma.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI
UNU
PUCALLPA - PERÚ

CAPÍTULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1. Conclusiones

1. En concordancia con el objetivo general de la investigación, la enseñanza de la comprensión lectora es percibida de manera deficiente por los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, Campo Verde (Tabla 1).
2. En concordancia con el primer objetivo específico de la investigación, la enseñanza de estrategias de acercamiento a la información es percibida de manera deficiente por los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, Campo Verde (Tabla 2).

3. En concordancia con el segundo objetivo específico de la investigación, la enseñanza de estrategias de procesamiento de la información textual es percibida de manera deficiente por los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, Campo Verde (Tabla 3).

4. En concordancia con el tercer objetivo específico de la investigación, la enseñanza de estrategias de recontextualización es percibida de manera deficiente por los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, Campo Verde (Tabla 4).

5. En concordancia con el cuarto objetivo específico de la investigación, la enseñanza de estrategias de reconstrucción textual es percibida de manera deficiente por los estudiantes del cuarto grado de educación secundaria de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, Campo Verde (Tabla 5).

4.2. Recomendaciones

Las recomendaciones son las siguientes:

1. A las autoridades de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, desarrollar de manera conjunta con los docentes capacitaciones en didáctica de la especialidad con el concurso de especialistas del área.

2. A los directivos y docentes de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, emplear las horas de libre disponibilidad para que el área curricular de Inglés desarrolle 4 horas semanales, como mínimo, para lograr mejores aprendizajes.

3. A la comunidad educativa de la I.E. “Augusto Salazar Bondy”, contribuir con la mejora del aprendizaje del inglés en los estudiantes, solicitando ante las autoridades municipales talleres permanentes de enseñanza de esta lengua par que complementen los aprendizajes que en la escuela obtienen los estudiantes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Arellano, J., Chipana, V. y Pumarrumi, K. (2015). *Los juegos educativos como estrategia de enseñanza y su relación con el tipo de estilo de aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes del tercer grado A de Secundaria de la Institución Educativa Nacional Felipe Santiago Estenós del distrito de Chaclacayo, 2011*. Tesis de licenciatura. Lima: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Disponible en http://repositorio.une.edu.pe/

Ballestero, C. y Batista, J. (2014). Enseñanza de la lectura en inglés desde una perspectiva curricular basada en la integralidad. En *Edmetic Revista de Educación Mediática y TIC*, 4(1), pp. 30-50. Recuperado el 12 de agosto del 2017. Disponible en https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/edmetic/article/download/2898/2821

Barrantes, R. (2000). *Investigación: Un camino al conocimiento. Un enfoque cualitativo y cuantitativo*. San José, Costa Rica: UNED.

Barrio, J. (2014). *La enseñanza de la lectoescritura en inglés y en español. Estudio comparativo*. Trabajo de fin de grado. España: Universidad de Valladolid. Disponible en: https://uvadoc.uva.es

Benavides, C. (2017). *Estudio comparativo del logro de la competencia comprensión de textos en el área de Inglés en el tercer grado de secundaria de las instituciones educativas Diego Ferré Sosa y La Perla, Yarinacocha, Ucayali, 2016*. Tesis de licenciatura. Pucallpa: Universidad Nacional de Ucayali.

Bereiter, C. y Scardamalia, M. (1992). Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita. En *Infancia y aprendizaje*, 58, pp. 43-64. Recuperado el 13 de agosto del 2017. Disponible en https://dialnet.unirioja.es

Cabrera, M. (2014). *Revisión de los diferentes enfoques y métodos existentes a lo largo de la historia para la enseñanza de*

lenguas extranjeras. Trabajo de fin de grado. España: Universidad de Jaén. Disponible en: http://tauja.ujaen.es

Campos, J. (2014). *El Aprendizaje Cooperativo y su relación con el Nivel de Comprensión de Textos Escritos en Inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2013*. Tesis de licenciatura. Lima: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Disponible en http://repositorio.une.edu.pe/

Cansigno, Y. (2010). La experiencia de la lectura en lengua extranjera. En *Lingüística aplicada*, nº 7, Universidad Autónoma Metropolitana. Recuperado el 12 de agosto del 2017. Disponible en http://relinguistica.azc.uam.mx/

Corpas, M. (2014). Análisis y evaluación de la comprensión lectora en inglés como lengua extranjera en educación secundaria obligatoria. En *Philologica Urcitana Revista Semestral de Iniciación a la Investigación en Filología*, vol. 11, 1-6, pp. 1-16. Recuperado el 13 de agosto del 2017. Disponible en https://w3.ual.es

Domínguez, R., Flores, E. y Panduro, W. (2013). Sistema de actividades lúdicas en el logro de aprendizajes del inglés en los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa Emblemática Coronel Pedro Portillo Pucallpa, 2013. Tesis de licenciatura. Pucallpa: Universidad Nacional de Ucayali.

Glosario de términos (s/f.). Recuperado el 23 de abril del 2017. Disponible en: glosarios.servidor-alicante.com/terminos-educativos/area-curricular

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2008). *Metodología de la investigación*. México: Mc Graw Hill.

Morales, L. (2007). *Relación entre comprensión de lectura en español y aprendizaje del idioma inglés en estudiantes de nivel*

socioeconómico medio que cursan el 4to y 5to año de educación secundaria. Tesis de licenciatura. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Disponible en http://cybertesis.unmsm.edu.pe

Pezo, A. (2016). *Aplicación de estrategias lúdicas para el logro de aprendizajes en el área de inglés en estudiantes del tercer grado de educación secundaria de la institución educativa Coronel Pedro Portillo, Callería, Ucayali, 2015*. Tesis de licenciatura. Pucallpa: Universidad Nacional de Ucayali.

Rosenblatt, L.M. (1978). *El lector, el texto, el poema: La teoría transaccional de la obra literaria*. Carbondale, IL: Southern Illinois University Press.

White, N. y Labandeira, P. (2010). *Comprensión lectora y producción escrita-CIP Inglés*. Argentina: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires-Ministerio de Educación-Certificados en Lenguas Extranjeras. Disponible en http://www.buenosaires.gob.ar

ANEXOS

Anexo 1. MATRIZ DE CONSISTENCIA

Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017

Problemas	Objetivos	Variables y dimensiones	Metodología
General ¿Cómo es la enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017? **Específicos** ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de acercamiento a la información en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017? ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de procesamiento de la información textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017? ¿Cómo es la enseñanza de las estrategias de reconstrucción textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017? ¿Cómo es la enseñanza de las	**General** Determinar cómo es la enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017. **Específicos** Establecer cómo es la enseñanza de las estrategias de acercamiento a la información en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017. Determinar cómo es la enseñanza de las estrategias de procesamiento de la información textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017. Explicar cómo es la enseñanza de las estrategias de reconstrucción textual en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017. Precisar cómo es la enseñanza de las	**Variable única:** Enseñanza de la comprensión lectora en el área de Inglés **Dimensiones** -Estrategias de acercamiento a la información -Estrategias de procesamiento de la información textual -Estrategias de reconstrucción textual -Estrategias de recontextualización	**Tipo de investigación** No experimental **Diseño de la investigación** Descriptivo puro **Población muestral** 93 alumnos **Técnicas e instrumentos** Encuesta: Cuestionario **Procesamiento y presentación de datos** Base de datos Tablas de distribución de frecuencias

estrategias de recontextualización en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017?	estrategias de recontextualización en el área de Inglés según estudiantes del cuarto grado de educación secundaria, institución educativa Augusto Salazar Bondy, Campo Verde, Ucayali, 2017.		



Anexo 2. Instrumentos de recolección de datos

Cuestionario: Percepción de la enseñanza de la comprensión lectora en Inglés

Estimado alumno: Este cuestionario es para recoger tu percepción sobre cómo tu docente de inglés enseña la comprensión lectora. Es anónimo, por lo que te pedimos que respondas con honestidad, escribiendo una equis (X) debajo de la opción que consideres apropiada. Gracias.

Nº	Estrategias de acercamiento a la información	Deficiente	Regular	Eficiente
1	El/la docente te ha orientado en el aprendizaje de estrategias para buscar y hallar información de textos en inglés (subrayado o expresiones claves).			
2	El/la docente te guía a través de preguntas en inglés para que sepas si el texto es informativo, narrativo, argumentativo u otro.			
3	El/la docente, cuando van a leer un texto en inglés, realiza preguntas como: ¿De qué tratará el texto? ¿Qué propósito tendrá el texto?			
4	El/la docente orienta la comprensión del texto en inglés con preguntas como: ¿Según el título, cuál será la trama o el contenido textual?			
5	El/la docente orienta la comprensión del texto en inglés con preguntas como: ¿Según el color de la tapa del texto, cuál será la trama o el contenido textual? ¿Según la imagen de la tapa del texto, cuál será la trama o contenido textual?			
Estrategias de procesamiento de la información textual				
6	El/la docente te ha orientado a que interpretes las relaciones que existen entre el texto que estás leyendo y otros textos leídos previamente.			
7	El/la docente te ha orientado a que interpretes las relaciones que existen entre el texto que estás leyendo y el contexto en que se desarrollan los hechos o las situaciones (historia, realidad social u otros).			
8	El/la docente, considera tu nivel de aprendizaje del inglés cuando te orienta en la lectura de textos.			
9	El/la docente te ha orientado en la forma en que deberías tomar anotaciones sobre el texto en inglés que lees.			
10	El/la docente te ha orientado en el uso de la técnica del subrayado del texto			
Estrategias de reconstrucción textual				
11	El/la docente narran y te piden que narres lo comprendido del texto empleando la lengua inglesa.			
12	El/la docente narran y te piden que narres lo comprendido del texto empleando la lengua española.			
13	El/la docente te piden que expliques en inglés por escrito u oralmente el tema del texto leído.			
14	El/la docente te orientan a que comprendas cómo la puntuación influye en la comprensión del tema del texto			
Estrategias de recontextualización				
15	El/la docente orientan en la adaptación del texto en inglés a otros contextos (variación del final, de las situaciones u otros similares).			
16	En función del texto en inglés leído, el/la docente te ha enseñado a emplear la información para realizar exposiciones, trípticos, pinturas u otros.			
17	El/la docente te orienta para que socialices en in lo comprendido del texto que has leído.			

Anexo 3. Base de datos

N	Estrategias de acercamiento a la información							Estrategias de procesamiento de la información textual							Estrategias de reconstrucción textual						Estrategias de recontextualización					Enseñanza de la comprensión lectora	
	1	2	3	4	5	Puntaje	Nivel	6	7	8	9	10	Puntaje	Nivel	11	12	13	14	Puntaje	Nivel	15	16	17	Puntaje	Nivel	Total	Nivel
1	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	2	1	8	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*24*	1
2	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
3	2	1	1	2	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*26*	1
4	1	2	2	1	2	8	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*25*	1
5	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*23*	1
6	1	2	2	2	2	9	2	2	2	2	1	2	9	2	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*30*	2
7	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*26*	1
8	1	2	2	1	1	7	1	2	1	1	1	2	7	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*25*	1
9	2	1	1	2	2	8	1	1	2	2	1	2	8	1	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*26*	1
10	1	2	2	1	2	8	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*27*	1
11	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*23*	1
12	1	1	2	1	1	6	1	2	2	2	1	2	9	2	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*27*	1
13	1	2	2	1	1	7	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	3	1	5	1	*25*	1
14	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	1	2	8	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*24*	1
15	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
16	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*23*	1
17	1	2	2	1	2	8	1	2	1	1	1	2	7	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
18	2	1	1	2	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*25*	1
19	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	2	1	8	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*24*	1
20	1	2	2	1	1	7	1	2	1	1	1	2	7	1	2	2	1	1	6	1	1	2	3	6	2	*26*	1
21	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
22	2	1	1	2	2	8	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*24*	1
23	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
24	1	2	2	1	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
25	2	1	1	2	2	8	1	1	1	1	2	1	6	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*22*	1
26	1	2	2	1	2	8	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*27*	1
27	2	1	1	2	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*25*	1
28	1	1	2	1	1	6	1	2	2	2	1	2	9	2	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*27*	1
29	1	2	2	1	1	7	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*24*	1
30	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	1	2	8	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*24*	1
31	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
32	1	2	2	1	2	8	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*27*	1
33	2	1	1	2	1	7	1	2	1	1	1	2	7	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*22*	1
34	1	1	2	1	1	6	1	1	2	2	1	2	8	1	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*26*	1
35	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*26*	1
36	1	1	2	1	1	6	1	2	1	1	1	2	7	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*23*	1
37	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
38	1	2	2	1	2	8	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*27*	1

39	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*23*	1
40	1	1	2	1	1	6	1	2	2	2	1	2	9	2	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*27*	1
41	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*26*	1
42	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
43	2	1	1	2	2	8	1	2	2	2	1	2	9	2	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*27*	1
44	1	2	2	1	1	7	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*24*	1
45	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
46	2	1	1	2	2	8	1	1	2	2	1	2	8	1	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*26*	1
47	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*30*	2
48	2	1	1	2	1	7	1	1	1	3	2	1	8	1	1	1	3	2	7	2	3	1	1	5	1	*27*	1
49	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	1	2	8	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*24*	1
50	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
51	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	2	1	8	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*24*	1
52	1	2	2	1	1	7	1	2	1	1	1	2	7	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*25*	1
53	1	2	2	1	2	8	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
54	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*23*	1
55	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*23*	1
56	1	1	2	1	1	6	1	2	3	2	1	2	10	2	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*28*	2
57	1	2	2	3	1	9	2	2	2	1	2	1	8	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*28*	2
58	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	1	2	8	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*24*	1
59	1	2	2	1	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
60	1	2	2	1	2	8	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*25*	1
61	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	3	2	10	2	1	1	1	3	6	1	1	1	2	4	1	*27*	1
62	3	1	2	1	1	8	1	1	2	2	1	2	8	1	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*28*	2
63	1	2	2	1	1	7	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*28*	2
64	1	2	2	1	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
65	2	1	1	2	2	8	1	1	1	1	2	1	6	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*22*	1
66	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
67	1	2	2	3	1	9	2	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*30*	2
68	2	1	1	2	2	8	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*24*	1
69	1	1	2	1	1	6	1	2	1	1	1	2	7	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*23*	1
70	2	2	2	1	2	9	2	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*30*	2
71	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	2	1	8	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*24*	1
72	1	2	2	2	1	8	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*27*	1
73	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*30*	2
74	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*23*	1
75	1	1	2	1	1	6	1	2	2	1	1	2	8	1	1	2	1	1	5	1	1	2	2	5	1	*24*	1
76	1	2	2	1	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
77	1	1	2	1	1	6	1	1	1	1	2	1	6	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*22*	1
78	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
79	1	2	2	2	2	9	2	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*28*	2
80	2	1	1	2	1	7	1	2	3	2	1	2	10	2	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*27*	1

81	1	2	2	2	2	9	2	2	2	1	2	1	8	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*27*	1
82	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
83	2	1	1	2	2	8	1	2	2	2	1	2	9	2	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*27*	1
84	1	2	2	1	1	7	1	1	1	1	2	1	6	1	2	2	1	2	7	2	1	2	1	4	1	*24*	1
85	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	3	2	10	2	2	2	1	3	8	2	1	2	2	5	1	*30*	2
86	2	1	1	2	2	8	1	1	2	2	1	2	8	1	1	1	2	1	5	1	2	1	2	5	1	*26*	1
87	1	1	2	1	1	6	1	1	2	2	1	2	8	1	1	2	2	1	6	1	2	2	2	6	2	*26*	1
88	1	2	2	1	1	7	1	2	2	2	1	2	9	2	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
89	2	2	2	1	2	9	2	1	1	1	2	1	6	1	1	2	1	2	6	1	1	2	1	4	1	*25*	1
90	1	2	2	1	1	7	1	2	2	1	1	2	8	1	2	2	1	1	6	1	1	2	2	5	1	*26*	1
91	1	2	2	1	2	8	1	1	2	2	1	2	8	1	2	2	2	1	7	2	2	2	2	6	2	*29*	2
92	2	1	1	2	1	7	1	2	2	1	2	1	8	1	1	1	1	2	5	1	1	1	1	3	1	*23*	1
93	2	2	1	2	2	9	2	2	1	1	1	2	7	1	1	1	1	1	4	1	1	1	2	4	1	*24*	1



Anexo 4. Evidencias fotográficas



Alumnos recibiendo ideas y explicaciones para el llenado del cuestionario.

Alumnos prestos a responder el cuestionario.





Alumnos resolviendo el cuestionario.



Alumnos luego de la respuesta al cuestionario.